



### INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

**Organización de la prueba:** esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

**Tiempo para realizar la prueba:** una hora y treinta minutos.

**Calificación:** La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2,3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

#### OPCIÓN A TEXTO

#### Terámenes y los embajadores atenienses llegan a Selasia y dicen que van a negociar

Θηραμένης<sup>1</sup> δὲ καὶ οἱ ἄλλοι πρέσβεις ἐπεὶ ἦσαν ἐν Σελλασίᾳ<sup>2</sup>, ἐρωτώμενοι δὲ ἐπὶ τίνι λόγῳ<sup>3</sup> ἦκον, εἶπον ὅτι αὐτοκράτορες περὶ εἰρήνης ἦσαν, μετὰ ταῦτα οἱ ἔφοροι καλεῖν ἐκέλευον αὐτούς. ἐπεὶ δὲ ἦκον, ἐκκλησίαν ἐποίησαν.

(Adaptado de Jenofonte *Helénicas* 2,2,19)

Notas:

- 1) ὁ Θηραμένης -ου: Terámenes
- 2) ἡ Σελλασία -ας: Selasia, ciudad de Esparta.
- 3) ἐπὶ τίνι λόγῳ/: "en qué condiciones"

#### CUESTIONES

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente los términos siguientes. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo y tema (presente, futuro, aoristo o perfecto), modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz:

πρέσβεις, ἦσαν, ταῦτα, καλεῖν

- 3) Analice sintácticamente:

Θηραμένης καὶ οἱ ἄλλοι πρέσβεις εἶπον ὅτι αὐτοκράτορες περὶ εἰρήνης ἦσαν

- 4) Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología:

monólogo, autonomía, eclesiástico, perímetro.

- 5) Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

- a) La oratoria griega: orígenes y características, indicando los tipos de discurso, dando datos de los principales autores y alguna obra de cada uno de ellos.
- b) La tragedia griega: orígenes y características, indicando los principales autores y algunas obras de cada uno de ellos. Resuma el argumento de una tragedia.

OPCIÓN B  
TEXTO

**El segundo de los trabajos de Heracles: la muerte de la Hidra de Lerna.**

δεύτερον ἄθλον<sup>1</sup> ἐπέταξεν<sup>2</sup> αὐτῷ<sup>3</sup> τὴν Λερναίαν<sup>4</sup> ὕδραν κτεῖναι<sup>5</sup>. αὕτη δὲ ἐκ τοῦ τῆς Λέρνης<sup>6</sup> ἔλους<sup>7</sup> ἐξέβαινεν<sup>8</sup> εἰς τὸ πεδῖον τὰ βοσκήματα καὶ τὴν χώραν διαφθείρουσα. εἶχε<sup>9</sup> δὲ ἡ ὕδρα ὑπερμέγεθες σῶμα καὶ κεφαλὰς ἑνέα.

(Adaptado de Apolodoro *Biblioteca*)

Notas:

- 1) δεύτερον ἄθλον: funciona como predicativo = "en calidad de... (añadir el significado de la palabra)"
- 2) ἐπέταξεν: de ἐπιτάσσω
- 3) αὐτῷ: se refiere a Heracles
- 4) Λερναῖος: "de Lerna".
- 5) κτεῖναι: infinitivo de aoristo de κτείνω
- 6) ἡ Λέρνη -ης: Lerna
- 7) ἔλους: de τὸ ἔλος
- 8) ἐξέβαινεν: de ἐκβαίνω
- 9) εἶχε: de ἔχω.

**CUESTIONES**

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente los términos siguientes. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo y tema (presente, futuro, aoristo o perfecto), modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz:  
αὕτη  
ἐξέβαινεν  
πεδῖον  
διαφθείρουσα
- 3) Analice sintácticamente:  
αὕτη ἐκ τοῦ τῆς Λέρνης ἔλους ἐξέβαινεν εἰς τὸ πεδῖον τὰ βοσκήματα καὶ τὴν χώραν διαφθείρουσα
- 4) Busque en el texto las palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las palabras españolas en relación con su etimología.  
somático, eneasílabo, microcéfalo, atlético.
- 5) Desarrolle uno de los dos temas siguientes:  
a) La historiografía griega. Origen y características principales. Mencione algunos representantes importantes, cite una obra al menos de cada uno. Indique el tema o temas principales de cada obra.  
b) Principales géneros de la literatura griega, su época y sus características. Mencione para cada género dos de los autores principales y cite al menos una obra de cada uno de ellos.

## GRIEGO II

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0,25 puntos. Se tendrá en cuenta el análisis de cada palabra y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0 / 0,25 / 0,5 / 0,75 / 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0,25 puntos. Se tendrá en cuenta la respuesta dada a cada palabra y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0 / 0,25 / 0,5 / 0,75 / 1.